

Protokoll fra styremøte i Språkrådet 26. september 2017

Til stede: Guri Melby, Trond Trosterud, Jan Erik Knarbygg, Liv Kari Eskeland, Bjørg Nesje Nybø og Eli Bjørhusdal (ekstra)
Fra sekretariatet: Åse Wetås (direktør), Karl Henrik Steinsholt (administrasjonssjef, S 45/17, 46/17 og 50/17), Sturla Berg-Olsen (sekretær for fagråd for normering og språkobservasjon, S 51/17) og Åsa Kaldhussæter (rådgiver)

Møtested: Språkrådet, Observatoriegata 1 B, Oslo, møterom 30
Møteleder: Melby
Referent: Kaldhussæter
Møtetid: Kl. 10.00–13.30

Harald Haugen og Ryno Andersen fra Riksrevisjonen deltok på starten av møtet. De holdt en kort innledning der de gjorde rede for Riksrevisjonens mandat og ansvarsområder, og svarte deretter på spørsmål fra styret. Riksrevisjonen beskriver samarbeidet med administrasjonen i Språkrådet som godt.

Sakliste

Konstituering

- S 43/17 Godkjenning av innkalling og sakliste, habilitet
- S 44/17 Godkjenning av protokoll fra styremøtet 2. juni 2017

Vedtaksaker

- S 45/17 Regnskap og økonomisk situasjon per 31. august 2017
- S 46/17 Revidert budsjett
- S 47/17 Personaldisponering og bemanning i strategiperioden
- S 48/17 Mulige inntektskilder for Språkrådet
- S 49/17 Fagrådssekretær(er) i fagråd 3
- S 50/17 Økonomireglement
- S 51/17 Normeringssaker

Drøftingssaker

- S 52/17 Organisering av Stedsnavntjenesten
- S 53/17 Budsjettsøknad 2019

Informasjonssaker

- S 54/17 Orienteringssaker
 - a) Direktørens orientering
 - b) Oppstart av revisjonen 2017
 - c) Resultatmål 2018
 - d) Sykefravær – statistikk og oppfølging
 - e) Status på samarbeid med Nasjonalbiblioteket
 - f) Fellesmøtet til fagråda (formål)
 - g) Referat fra forrige etatsstyringsmøte
 - h) Språkstatus – endelig versjon
 - i) Språkdagen 2018
 - j) Teknisk evaluering av samlingsressurser

S 55/17	Plan for bedre økonomistyring – oppfølging
S 56/17	Språkpolitisk framtidsutvalg
S 57/17	Fra fagråda
S 58/17	Høringer
S 59/17	Mediesaker
S 60/17	Eventuelt

Konstituering

S 43/17 Godkjenning av innkalling og sakliste, habilitet

Sakspapir: Saklista 26. september 2017

Ingen merknader til innkalling og sakliste. Liv Kari Eskeland melder om mulig habilitetsspørsmål i fortsettelsen da hun skal være fast, møtende vara for statsminister Erna Solberg i Stortinget. Eskeland vil forhøre seg med Høyres gruppeleder og Kulturdepartementet om mulige habilitetsmessige konsekvenser.

Vedtak: Innkallingen og saklista godkjennes.

S 44/17 Protokoll fra styremøtet 2. juni 2017

Sakspapir: Utkast til protokoll fra styremøtet 2. juni 2017

Vedtak: Styret godkjenner protokollen.

Vedtakssaker

S 45/17 Regnskap og økonomisk situasjon per 31. august 2017

Sakspapirer: Notat fra administrasjonssjefen
Talloppstilling

Vedtak:

1. Styret tar økonomirapporten til orientering.
2. Styret ber om en tilleggskolonne som viser prognose for forbruk ut året for fremtidige behandlinger av regnskap.
3. Styret ber om en periodisering av utgiftene for all fremtidig budsjettering.

S 46/17 Revidert budsjett

Sakspapirer: Notat fra administrasjonssjefen
Taloppstilling

Vedtak: Styret vedtar revidert budsjett.

S 50/17 Økonomireglement – Intern instruks for Språkrådet

Sakspapirer: Notat fra direktøren 6. september 2017
Utkast til ny versjon av Intern instruks for Språkrådet
Kulturdepartementets instruks om økonomi- og virksomhetsstyring til Språkrådet

Vedtak: Styret fastsetter den nye interne instruks for Språkrådet.

S 47/17 Personaldisponering og bemanning i strategiperioden

Sakspapirer: Notat fra direktøren
Notat fra Fagråd for språk i samfunn og høyere utdanning

Vedtak:

1. Direktøren skal sørge for at Språkrådet har en bemanning som sikrer at organisasjonen har relevant arbeidskraft på prioriterte områder, samtidig som andelen av Språkrådets totale bevilgning som går til lønn og pensjonskostnader reduseres.
2. Styret ber direktøren se nærmere på effektiviseringspotensialet knyttet til digitalisering av flere av Språkrådets tjenester.
3. Styret ber direktøren i løpet av våren 2018 komme tilbake til styret med en plan for konkrete tiltak.

S 48/17 Mulige inntektskilder for Språkrådet

Sakspapirer: Notat fra ledergruppa

Vedtak:

1. Språkrådet gjør en undersøkelse for å kartlegge betalingsviljen blant brukerne av Språkrådets kurs, prøver og arrangementer, og vurderer å teste det ut på enkelte arrangementer.
2. Språkrådet innfører påmeldingsavgift for kompetanseprøvene.

S 49/17 Fagrådssekretær(er) i fagrådet for normering og språkobservasjon

Merknad: Bjørg Nesje Nybø påpekte at sakspapirene også burde inneholdt en tidligere uttalelse fra fagråd 3 om saken, som berørt part. Dette som prinsipp ved eventuelle lignende saker i framtida.

Sakspapirer: Notat fra ledergruppa

Vedtak: Styret tar saken til orientering.

S 51/17 Normeringssaker

Sakspapir: Saksforelegg fra direktøren
Forslag fra fagrådet for normering og språkoobservasjon

Sturla Berg-Olsen redegjorde kort om bakgrunnen for disse normeringssakene. Styret gikk gjennom vedtaksforslagene punkt for punkt. Styret hadde ingen innvendinger.

- Vedtak**
1. I bokmål tas intetkjønn ut av normen for disse substantivene som i dag har valgfritt hankjønn eller intetkjønn: *ans*, *drøss*, *glepp/glipp* ‘det å glippe; feil’, *glid*, *hang* ‘(uheldig) lyst, tilbøyelighet’ og *kik/kikk* ‘det å kikke; øyekast, blikk’.
 2. I bokmål tas hankjønn ut av normen for substantivet *bak* ‘oppvarming osv.’, som i dag har valgfritt hankjønn eller intetkjønn.
 3. I nynorsk tas intetkjønn ut av normen for disse substantivene som i dag har valgfritt hankjønn eller intetkjønn: *ans*, *bak* ‘rygg, bakende osv.’, *drøss*, *glepp* ‘det å gleppe; sting (i ryggen)’, *glid* og *kik/kikk* ‘det å kikke; øyekast, blikk’.
 4. Normeringa av sammensetninger med ordene i 1)–3) som etterledd skal i hvert tilfelle følge normeringa av grunnordet.
 5. Etter vedtak i styret blir vedtakene registrert i Norsk ordbank, kunngjort på passende måte av Språkrådet og ved anledning oppført i *Bokmålsordboka* og *Nynorskordboka*.

Drøftingssaker

S 52/17 Organisering av Stedsnavntjenesten

Sakspapirer: Notat fra direktøren

- Vedtak:**
1. Direktøren arbeider videre med organisering av stedsnavntjenesten med utgangspunkt i skisse for ny organisering slik den fremgår i sakspapirene.
 2. Styret gir direktøren fullmakt til å forhandle eventuell ny organisering av stedsnavntjenesten med fagforeningene.

S 53/17 Budsjettsøknad 2019

Sakspapirer: Notat fra direktøren

Vedtak: Med utgangspunkt i drøftinga ber styret direktøren utforme en endelig budsjettsøknad og legge fram for styret før søknadsfristen 1.3.2018.

Informasjonssaker

S 54/17 Orienteringssaker

- a) Direktørens orientering**
- b) Oppstart av revisjonen 2017**
- c) Resultatmål 2018 (notat til KUD av 6. juni)**
- d) Sykefravær – statistikk og oppfølging**
- e) Status på samarbeid med Nasjonalbiblioteket**
- f) Fellesmøtet til fagråda (formål)**
- g) Referat fra forrige etatsstyringsmøte**
- h) Språkstatus – endeleg versjon**
- i) Språkdagen 2018**
- j) Teknisk evaluering av samlingsressurser**

Sakspapirer: a) Muntlig orientering: direktøren orienterte blant annet om at Språkrådet og Difi skal arrangere klarspråkskonferansen Plain i 2019, at Bokmålsordboka og Nynorskordboka er lansert som app, Språkrådets innspill til kulturmeldingen, planene for språkprisutdelingen 15. november, resultatene fra medarbeidermålingen i 2017 og de forestående lokale lønnsforhandlingene.
b) Brev fra Riksrevisjonen av 8. juni 2017
c) Notat fra direktøren + brev til KUD av 6. juni
d) Notat fra administrasjonssjefen
e) Notat fra direktøren
f) Notat fra direktøren
g) Referat fra etatsstyringsmøte 7. april 2017
h) Notat fra direktøren
i) Notat fra seksjon for fagspråk og språk i høyere utdanning
j) Rapport fra Price Waterhouse Cooper (PWC)

Vedtak: Styret tar sakene til orientering.

S 55/17 Plan for bedre økonomistyring – oppfølging

Sakspapirer: Notat fra direktøren
Styresak 28/17

Vedtak: Styret tar informasjonen til orientering. Styret er glad for at dette arbeidet blir prioritert høgt og ønsker at direktøren skal gi dette høg prioritet også i fortsettelsen.

S 56/17 Språkpolitisk framtidsutvalg

Sakspapirer: Notat fra seniorrådgiver Bjørg Nesje Nybø
Endelig mandat for ekspertutvalget

Merknad: siden sakspapirene ble utformet har Eirik Newth trukket seg fra utvalget, så sekretariatet må finne en erstatter.

Vedtak: Styret tar saken til orientering. Styret ber om at det blir tatt initiativ til at de får møte ekspertutvalget våren 2018.

S 57/17 Fra fagråda

Sakspapirer: 1. Referat fra fagråd 3 18.1.2017
2. Referat fra fagråd 2 31.1.2017
3. Referat fra fagråd 2 16.6.2017
4. Referat fra fagråd 1 19.6.2017

Vedtak: Styret tar informasjonen til orientering.

S 58/17 Høringer

Sakspapirer: 1. Høring – ny straffeprosesslov
2. Høring – ny straffeprosesslov – tilleggssuttalelse
3. Høring – bruk av læreplan i norsk for språklige minoriteter med kort botid i Norge
4. Høring om forslag til ny generell del av læreplanverket for grunnsopplæringen
5. Høring om NOU 2017:7 «Det norske mediemangfaldet»

Vedtak: Styret tar informasjonen til orientering.

S 59/17 Mediesaker

Sakspapirer: Notat fra kommunikasjonssjefen
Medierapport: Utvalgte mediesaker mai–september

Vedtak: Styret tar informasjonen til orientering.

S 60/17 Eventuelt

Guri Melby melder forfall til neste styremøte og ber om at vara kalles inn. Liv Kari Eskeland melder mulig forfall til desembermøtet.

Godkjenning

Protokoll fra møtet 26. september er vedtatt 7. desember 2017

Guri Melby

Trond Trosterud

Eli Bjørhusdal

Liv Kari Eskeland

Jan Erik Knarbakk

Björg Nesje Nybø